

Chariot à moteur (Vhc.spéc.) +)	Marque JOHN DEERE	Type 6 3 0	Fiche d'homologation n° CH 5447 04
------------------------------------	----------------------	---------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "630" de chaque côté sur le vhc. + sur plaquette du constructeur, à droite sur plateforme du conducteur, au-dessous du support des feux

Numéro du châssis frappé _____ à droite, latéralement sur longeron, derrière roue avant
 Signe d'identification du moteur frappé "M 63 ZC" à l'arrière sur le bloc, à côté pompe à main, plaquette
 Constructeur JOHN DEERE Werke, Zweibrücken (D) Importateur M A T R A, Zollikofen

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement avant
 Direction hydrostat. (ORBITROL) Assistance hydraulique
 Frein de service méc., disques, s. roues AV+indépendant, 2 pédales
 Frein auxiliaire méc., disque, levier av. avec verrou
 Frein stationn. sect., tringle, s. arbre c.v. resp. roues AV
 Transmission Variateur + boîte mécanique Nombre vit. 4
 Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. 20 * km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4
 Marque JOHN DEERE Carbur. D
 Type M 63 ZC
 Position centre, Nombre cyl. 6
 Alésage 102 Course 110
 Cylindr. 5390 cm³ CV-Impot 27,45
 CV-puiss. 96 (DIN) à 2500 t/m
 Refroidissement eau
 Bruit 82 dB (A) à 2800 t/m
 Amortissement bruit 1 pot 500xØ 155

CARROSSERIE Forme moissonneuse-batteuse Nombre portes _____
 Toit ouvert _____
 Nombre de places : Total 1 ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____

DIMENSIONS Voie AV 2200 AR 1690
 Diam. braquage G 11,80 DR 11,70
 Empattement 3590 / (_____ / _____ / _____)
 Dimensions ext. Dimensions int.
 Longueur 8200 _____
 Largeur 3450 +) _____
 Hauteur 3400 _____
 Porte à faux AV 2960 _____
 AR 1650 _____
 lat. _____

Distance du volant à l'avant = 2400

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>4480</u>	_____	<u>1290</u>	<u>5770 **)</u>
Charge utile	_____	_____	_____	_____
Total	<u>4480</u>	_____	<u>1290</u>	<u>5770 **)</u>
Garantie fabr.	<u>4600</u>	_____	<u>1700</u>	<u>5900</u>
Dimens. pneus	<u>18.4/15-30 8PR 7.50-16 8PR</u>			_____
Charge p. essieu	<u>4830</u>	_____	<u>3000</u>	_____
Poids maxi remorquable	de l'ensemble _____ kg			_____

**) lest à l'extérieur des roues arrière monté par l'importateur

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V
(2/HELLA K21037/K21032 Avertisseur optique
Feux de croisement (permanents) Feux de position 2/ds.phares
Feux de gabarit 2/HELLA K 11630 Feux de brouillard
Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 85 dB/A)
Essue-glace Lave-glace
Feux arrières 2/WBC 120 Catadioptrés AV= 2/I (E)
Feux stop [latéral= 2/I (E)
Eclair. plaque contr. [AR= 2/I (E)
Rétroviseur 2/à l'extér. WBC 106 Indic. vitesse
Indic. direction clign. 4/avec lampe-témoin
AV 2/STRIBEL K 22739 o AR 2/WBC 120 o
Avert. clign. Lampes de travail
1 cale d'arrêt 210 x 170 x 150 mm
1 feu tournant clignotant avec lampe-témoin

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION
Genre chariot à moteur (vhc.spécial)
Marque & type JOHN DEERE 630
Chassis n° (selon véhicule)
Homologation n° CH 5447 04
Forme de la carr. moissonneuse-batteuse
Places ass. : Total 1 (1 avant)
Poids à vide 5770 Carburant D
CV 27,45
Charge utile - Cylindrée 5390 cm³
Poids total 5770 Poids de l'ensemble

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé : SN 60 6445 Z

- +) Véhicule spécial: largeur totale 3450 mm
- *) Vitesse : 20 km/h à 2800 t/min au moteur
- Plombage : 1 sur vis de butée de plein-gaz + 1 sur couvercle du régulateur
- §) Hauteur des feux: pour raisons techniques

A noter dans le permis de circulation, page 4:

- la table de coupe doit être assurée mécaniquement
- les diviseurs doivent être démontés
- balisage jaune/noir sur protection par-dessus la faucheuse, à l'arrière sur capot de sortie et sur les supports des feux à l'avant et à l'arrière de l'échelle.

Lieu et date de l'expertise

Berne, 21.5.70/22.670/16.4.71

La commission d'expertise

Chariot à moteur
(vhc.spécial)Marque
JOHN DEEREType
6 3 0Fiche d'homologation n°
CH 5447 04C A R T E C O M P L E M E N T A I R E

I

Complément du 25.5.71 - Mi

A partir du No de moteur M 63 D 076 522: type du moteur = M 63 ZD:
puissance = 100 CV-DIN
au régime de = 2500 t/min.